

## Journée d'inauguration du SPS

### Inauguration Day

On Saturday 7 May, the CERN 400 GeV proton synchrotron, the SPS, will be officially inaugurated. Among the invited guests will be: high-ranking government officials of our Member-States, local government officials (Swiss and French), representatives of Laboratories and Universities closely connected with CERN, personalities of the physics world, the CERN Council, the European Committee for Future Accelerators, representatives of participating industries, the international and scientific press, the entire SPS Division, senior staff and members of other Divisions working closely with the SPS, and the regies – in all a total of 2800 people. Even using the biggest hall on the CERN site (Experimental Hall EHN1 in the SPS North Area), the logistics for the transport, parking, directing, seating, etc., of this number of people is no picnic and it has not been possible to invite the whole of CERN. The day's activities will start at 09.00 with a press conference, followed by a visit of the SPS by over 300 of our guests. At 12.30 there will be a lunch at the invitation of the Swiss and French governments for about 400 VIPs. The inaugural ceremony starts at 15.00 in hall EHN1. Professor Edoardo Amaldi will recount the history and origins of the project up to February 1971, Professor Wolfgang Paul will speak on the events during the period 1971-1976 and Professor Chris Llewellyn-Smith will outline the physics possibilities offered by the SPS. Dr. John Adams will conclude the speeches with a word of thanks to all those who contributed to the success of the project and will introduce a new film on the building of the machine. The day will close with a buffet-cocktail and, in the evening, SPS staff will let their hair down at a divisional party.

Samedi 7 mai, notre super synchrotron à protons de 400 GeV sera officiellement inauguré. Parmi les invités, il faut citer de hautes personnalités officielles de nos Etats membres, des membres des autorités régionales (de Suisse et de France), des délégués des Laboratoires et Universités étroitement liés au CERN, des personnalités du monde de la physique, le Conseil du CERN, le Comité européen pour les futurs accélérateurs, des représentants des industries intéressées au projet, la presse scientifique internationale, tous les membres de la Division SPS, des fonctionnaires supérieurs et des membres d'autres divisions ayant coopéré directement au projet, etc. Cela donnera au total 2800 personnes. Même avec le plus grand hall de notre site (EHN1, hall d'expériences de la zone Nord), l'organisation des transports, du stationnement, de l'acheminement de tant de monde, etc., n'est pas une petite affaire; de la sorte, on comprendra mieux qu'il n'était pas possible d'inviter la totalité de notre personnel. La journée débutera à 9 h 00 par une conférence de presse suivie d'une visite du SPS par plus de 300 de nos hôtes. A 12 h 30, un repas sera offert à quelque 400 personnalités VIP par les gouvernements suisse et français. Puis commencera, à 15 h 00, la cérémonie officielle dans le hall EHN1. Se succéderont au pupitre les professeurs Edoardo Amaldi, qui reprendra l'historique et les origines du projet jusqu'à son approbation en février 1971, Wolfgang Paul, qui parlera de la période de la construction 1971-1976, et Ch. Llewellyn-Smith, qui décrira les possibilités de recherche offertes par le SPS. John B. Adams apportera la conclusion par quelques mots de remerciement à l'égard de tous ceux qui ont contribué au succès du projet et présentera un nouveau film consacré à la construction de la machine. La journée s'achèvera par une réception et, dans la soirée, les membres de la Division SPS se regrouperont dans la détente d'une party.

## COMMUNICATIONS OFFICIELLES

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

## OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading

### ARRÊT ANNUEL DU PS

Pendant l'arrêt annuel du PS, qui commence le 7 mai, il est important que toute personne travaillant en zone radioactive (principalement les anneaux PS et PSB et les lignes de faisceaux éjectés) prenne les précautions requises contre les risques d'irradiation. Des circulaires détaillant les procédures à suivre sont disponibles aux Secrétariats PS et Groupe Radioprotection; on peut les obtenir au choix en anglais, français, allemand ou italien.

J.Y. Freeman, Délégué à la  
Sécurité Radiation pour le PS

M. Höfert, Groupe Radioprotection,  
Division HS

### PS SHUTDOWN

During the annual PS shutdown, beginning on May 7th, it is essential that everyone working in radioactive zones (principally the PS and PSB rings and the ejected beam lines) should take appropriate precautions against radiation hazards. Leaflets detailing procedures to be followed are available in English, French, German and Italian from the PS and Radiation Protection Group Secretariats.

J.Y. Freeman, PS Radiation  
Safety Officer

M. Höfert, Radiation Protection  
Group, HS Division

### COUPURE D'EAU AU SITE DE PREVESSIN

Du lundi 9 mai à 6h00 au vendredi 13 mai à 17h00, des interruptions d'alimentation d'eau se produiront au Site de Préveessin par suite de travaux sur la conduite d'alimentation du VENGÉRON et sur les réservoirs de la Station de LA BERNE.

La zone des bâtiments bureaux-laboratoire, hall de montage, BA3, restera alimentée à partir du réseau du Site de Meyrin, mais à pression réduite (2 à 3 bar au lieu de 5 bar).

Pendant toute cette période, les disponibilités d'eau incendie pour l'ensemble du Site de Préveessin seront limitées et les mesures de sécurité nécessaires sont à prendre en accord avec le Service de Sécurité.

Pour plus d'informations, voir Note de Coupure No.66.

SB/Groupe EE + SPS/ST/FS

### RESTRICTIONS SUR L'ALIMENTATION ELECTRIQUE DU SITE DE MEYRIN

Du lundi 16 mai 8h00 au lundi 23 mai 8h00 au plus tard,

la ligne électrique 130 kV Verbois-CERN sera mise hors service par suite de travaux d'entretien effectués par les Services Industriels. Cette période a été choisie en fonction de l'arrêt des accélérateurs.

La puissance disponible au Site de Meyrin sera limitée à 13.4 Megawatts dont 6 proviendront du câble de liaison avec le Site de Préveessin.

Il est demandé aux utilisateurs :

- 1) de réduire le plus possible leurs consommations afin de ne pas provoquer de surcharge et de couper toutes leurs installations non indispensables;
- 2) de demander l'accord de la Salle de Contrôle PH avant tout enclenchement de charge importante qui pourrait entraîner une coupure générale du réseau *NORMAL*;
- 3) de s'attendre à des déclenchements du réseau *NORMAL*, au début et à la fin de cette période d'entretien, ainsi qu'en cas de surcharge ou en cas de coupure du réseau EdF alimentant le Site de Préveessin.

Pour toute information complémentaire, contacter l'une des personnes suivantes :

- M. J. GOLLIET - Tél. 3146
- M. R. RAZUREL - Tél. 2177.

Division SB

## SEMINARS SEMINAIRES

### MONDAY 9 MAY

#### EP SEMINAR

at 11.00 hrs - EF Conference Room  
(Lab.13-2-005)

"Observation at the ISR of forward production of narrow states decaying into lambda and pions. The Feynman variable of these states is greater or equal to 0.7"

by J. Zsembery / UCLA and Saclay, France

## ESO ASTROPHYSICS SEMINAR

at 11.30 hrs - DD Conference Room  
(Bldg.31 - 3rd floor)

"Does the kinematics of local stars and interstellar matter reveal the existence of large scale galactic shocks?"

by P.O. Lindblad / ESO

*Abstract : The kinematics of the local system of young stars - sometimes referred to as the Gould Belt system - as well as the motion of local neutral hydrogen and dust raises a number of questions regarding places of star formation and motions of gas in regions of extensive star formation. A study of these may give more parameters of the large scale dynamics of the Galaxy.*

## CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - Theory Conference Room

"The absorption of negative pions in light nuclei"

by H. Ullrich / CERN and Karlsruhe

*Abstract : In a recent SC-experiment the pion absorption process in  ${}^6\text{Li}$ ,  ${}^7\text{Li}$ ,  ${}^9\text{Be}$ ,  ${}^{10}\text{B}$ ,  ${}^{12}\text{C}$ ,  ${}^{14}\text{N}$ ,  ${}^{16}\text{O}$  and  ${}^{40}\text{Ca}$  has been studied using two high-resolution position-sensitive neutron time-of-flight counters. Results on the  $(\pi^-, n)$  reactions will be reported and discussed in view of the quasifree absorption by neutron-proton pairs, considering also nuclear structure effects. In addition, first results in  $(\pi^-, n)$ -reactions will be given.*

## MONDAY 9 AND TUESDAY 10 MAY

### PS COMMITTEE

- Open Session / Monday 9 May

at 14.30 hrs - Auditorium

1. Introductory Remarks, by Prof. L. Van Hove.
2. Proposal for Study of  $\bar{p}$  X-rays in Isotopically Pure Targets by Basel-Karlsruhe-Stockholm (CERN/PSC/77-18/P6; PSC/77-19/S6).
3. Proposal to Measure A and R Parameters in the Reaction  $\pi^+p \rightarrow K^+\Sigma^+$  by Edinburgh-Rutherford-Westfield (CERN/PSC/77-23/P7; PSC/77-24/S7) presented by P. Litchfield.

- Closed Session / Tuesday 10 May

at 14.30 hrs - EP Conference Room

## TUESDAY 10 MAY

### PRESENTATION TECHNIQUE

de 9h00 à 16h00 - Salle de Conférence  
Bât.17 - 1er étage - (RI-007)

La maison VEECO SA (F) propose la démonstration du détecteur de fuite MS 17 AB 10.

Langue : Français.

Renseignements : M. Diraison / FI / 4585

## WEDNESDAY 11 MAY

### PRESENTATION TECHNIQUE

de 9h00 à 12h00 - Bus, parking PTT  
(près Bât.63)

La maison RÖAG AG (CH), représentant STOREBRO BRUKS (S), propose la démonstration d'une fraiseuse horizontale et verticale combinée (mécanique de précision, électro-mécanique, outils et mécanique conventionnelle), d'un tour de contour-nage GK 195 à haute vitesse.

Langues : Allemand, anglais, français, suédois.

Renseignements : M. Diraison / FI / 4585

### THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs - Theory Conference Room

"Energy momentum problems and theory of gravitation"

by A.A. Logunov / Serpukhov

### DD SEMINAR

at 16.00 hrs - DD Conference Room  
(Bldg.31 - 3rd floor)

"Some responses about Intercom response"

by R. Watts / CERN - DD

*Abstract : The utilisation of Intercom over the past twelve months has approximately doubled. In spite of this, the response time has been more or less contained and in some cases significantly improved. Some of the problems encountered in achieving this, will be discussed along with their solutions, particularly in the area of job/task scheduling. Some thoughts on possible further improvements will be given.*

## THURSDAY 12 MAY

### CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - Auditorium

"First results on multimuons from the CDHS neutrino experiment"

by D. Schlatter / CERN-Dortmund-Heidelberg-Saclay Collaboration

## FRIDAY 13 MAY

### PRESENTATION TECHNIQUE

à 9h30 - Amphithéâtre (Bât.500)  
près Bât. ADM

La maison AUTOPHON SA (CH) propose la démonstration de matériel audiovisuel : caméra SII 730 noir/blanc, moniteur BG 61, caméra FP 3030 couleur, générateur de caractère DS 7240, vidéo-sensor VC 75, appareil U-MATIC à bande démonstration, appareil de projection sur écran géant Vidéo-Beam, caméra FA 70 mililux (infra-rouge), caméra couleur avec moniteur 2 GB, magnétoscope professionnel BK 401, ligne terminal ordinateur.

Langue : Français.

Renseignements : M. Diraison / FI / 4585

## PS SEMINAR

at 10.30 hrs - PS Large Conference Room  
(Bldg.6 - R2-004)

"Rapports des visites aux Laboratoires  
aux Etats-Unis" by,

- J.-P. Potier : Aspects opérationnels des  
accélérateurs,  
G. Gelato : The transverse feedback system  
of FNAL-Booster,  
D. Grier : Kickers.

## PRESENTATION TECHNIQUE

de 13h30 à 16h30 - Bus, parking PTT  
(près Bât.63 - ADM)

La maison MARTONAIR SA (CH), représentant divers  
fabricants (D) et (UK), propose la démonstration  
de vérins pneumatiques à simple et double effet,  
vérins spéciaux, positionneurs, moteurs pneuma-  
tiques oscillants automatiquement, vérins hydro-  
pneumatiques, leviers pneumatiques, ressort air(nou-  
veauté), vérins à multiples positions, impacteurs,  
valves à 2/2, 3/2, 4/2, 5/2, 5/3 voies, bisélec-  
teur : commande séquentielle, système fluide  
(principe amplificateur à turbulence), unités  
d'entretien : filtres, régulateur de pression,  
lubrificateurs, raccords instantanés, raccords  
universels.

Langues : Allemande, anglais, français.

Renseignements : M. Diraison / FI / 4585

=====

POUR INFORMATION / FOR INFORMATION

=====

VENREDI 13 MAI

## SEMINAIRE DU LAPP

à 10h00 (heure française)  
Amphithéâtre du LAPP

Laboratoire d'Annecy de Physique des  
Particules - Chemin de Bellevue  
Annecy-le-Vieux (Hte-Savoie, France)

"Présentation du Projet d'Expérience "GAMS"  
par J.P. Peigneux / LAPP

### Résumé :

- Etude des interactions exclusives  $\pi^+p$  donnant  
un système de mésons neutres, recherche de  
masses lourdes.

- Présentation du dispositif expérimental :  
détecteur de multi-gamma à Serpoukhov et  
dans la zone Nord SPS.

Collab. IHEP (URSS) - ISN (Belgique) - LAPP.

(Renseignements complémentaires auprès de  
M. Jean-Paul Guillaud / EP - Tél. 4657 (6058).)

MONDAY 16 MAY

## EP SEMINAR

at 11.00 hrs - EF Conference Room  
(Lab.13-2-005)

"How imposing analyticity on a  $\pi\pi$  phase  
shift analysis can reveal new solutions,  
explore experimental structures and perhaps  
even expose new resonances"

by M.R. Pennington / CERN

# TRAINING AND **EDUCATION** **ENSEIGNEMENT**

---

TUESDAY 10 AND THURSDAY 12 MAY

(Lectures 5 & 6)

## ACADEMIC TRAINING

at 11.00 hrs - Auditorium

"Introduction to integral transforms"

by K.S. Kölbig

JEUDI 12 MAI

## ENSEIGNEMENT GENERAL

de 13h00 à 13h30 - Amphithéâtre

"Science pour Tous"

par R. Carreras

# INFORMATIONS **GENERALES** **GENERAL INFORMATION**

---

OBJETS TROUVES EN AVRIL 1977

*A réclamer au Service de Sécurité*

Le 19.4.77, une paire gants noirs trouvée  
rue Pauli,

Le 21.4.77, une somme d'argent trouvée passerelle  
du Bât. ADM,

Le 26.4.77, une alliance trouvée au restaurant  
No.3 (SPS),

Le 2.5.77, un chronomètre trouvé Labo Photo.

LOOKING FOR ....

The person who collected a repaired BMW  
wheel from the ESSO garage last week-end, instead  
of his own Alfa Romeo wheel is requested to con-  
tact J.M. Gerard (Ext. 2883). Object : Mutual  
satisfaction.

VACANT POSTS LIST ON 2nd MAY 1977

<u>Post No.</u>	<u>Vacancy No.</u>	<u>Title</u>	<u>Grade</u>
TH-SP-016 *	76-46	Physicist	9/10
		-----	
EP-EL-IN-058	76-85	Laboratory Technician (Electronics)	6/7
EP-EL-IN-243	77-29	Technician	8
EP-RE-LAB-Reserve *	77-8	Scanner (night-work)	3/4
		-----	
DD-CO-CO-83/128	77-25	Technician (Senior Console Operator)	5/6 B+
DD-MS-OL/SW-OS-175 *	77-5	Systems Programmer (Physicist) or (Mathematician)	8/9/10
		-----	
PS-PO-92	77-22	Technician (Electrical) or (Electronics)	8
PS-OP-MO-116	77-11	Technician	6/7
PS-PO-TR-284	77-17	Operator (PS Power Supplies)	6
PS-PO-307	77-16	Engineer (Electrical) or (Electronics)	9
PS-CCI-319 *	77-18	Systems Programmer	9 B+
PS-BR-397	77-27	Technician (Electronics)	8
		-----	
ISR-OP-050	77-26	Technician (Operations ISR)	6/7
ISR-GE-CS-181	77-28	Operator (Cooling Plant)	5/6
		-----	
SPS-ST-SO-2	77-23	Technician	7
SPS-AES-270	77-30	Electronic Equipment Assembler	5/6
SPS-AES-483	77-14	Technician (Electronics)	6/7
SPS-EA-502 *	77-15	Technician	7
SPS-ARF-504	77-1	Laboratory Technician (Electronics)	6/7
SPS-SEL-505	77-4	Electrician	6
		-----	
DG-CP-67	77-24	Administrative Clerk	5/6 B+
		-----	
SB-EE-EL-EM-074	77-10	Technician (Regulation)	7
		-----	

B+ = Future board

**NOTES** : Applications for the above vacancies are invited from staff members and supernumeraries only, except where a post number is marked with an asterisk indicating that external publication has been authorized.

Vacancies of other Organizations and Institutes are displayed on the notice-boards in the Administration Building and outside the Reception Office, Personnel Division.

## ENFANTS AU CERN - Rappel

Les enfants ne peuvent entrer au CERN que s'ils sont accompagnés d'adultes qui, eux-mêmes, y sont autorisés et qui doivent les surveiller à tout instant.

Ces enfants peuvent accéder aux locaux ouverts au public, aux restaurants et exceptionnellement aux bureaux. Par contre, il est strictement interdit de les faire entrer dans tout autre local, en particulier dans les ateliers, les laboratoires et les halls d'expériences, sauf pour des visites organisées officiellement.

## SPS LITERATURE / PUBLICATIONS SUR LE SPS

In readiness for the Inauguration of the SPS on 7 May, two documents have been prepared in the Publications Section. One is a Technical Notebook: 'The 400 GeV Proton Synchrotron' which is available in English or in French. This is a semi-specialist document for those with some knowledge of accelerators.

The second is a small four-colour souvenir brochure specially for the Inauguration. Both English and French texts are in the one document.

If you wish to obtain these documents, please apply to SIS Publications Section.

A l'occasion de la journée d'inauguration du SPS, le 7 mai, deux brochures ont été préparées par la Section publications du Service d'information scientifique. L'une d'elles est un Cahier technique consacré au super synchrotron à protons de 400 GeV et disponible en français et en anglais. C'est un document semi-vulgarisé destiné aux lecteurs qui possèdent une certaine connaissance des accélérateurs.

La seconde brochure est un Cahier-souvenir, édité en deux langues (anglais/français) et quatre couleurs, et intéressant plus particulièrement la journée d'inauguration.

On peut obtenir l'une et l'autre de ces brochures auprès de la Section publications du SIS au moyen du bulletin ci-dessous.

To : Publications Section / SIS  
A : Section publications / SIS

I wish to receive / Je désire recevoir :

☐ \* Technical Notebook 'The 400 GeV Proton Synchrotron' - English edition

☐ \* Cahier technique 'Le super synchrotron à protons' - édition française

☐ \* SPS Inauguration Brochure  
Brochure Inauguration du SPS

NAME/NOM : .....

Division : ..... Date : .....

(\* Please tick / \* Cocher la case qui convient.)

BULLETIN CERN

## CHILDREN AT CERN - Reminder

Children must not enter CERN unless they are accompanied by an adult, authorized to be at CERN, who supervises them at all times.

Children may be taken into the public areas, the restaurants and, exceptionally, offices. They are not, however, allowed into any other parts, in particular workshops, laboratories and experimental halls except in the course of officially organized visits.

Division HS / HS Division

## DELAIS D'INSERTIONS DANS LE BULLETIN

Le jeudi 19 mai 1977, jour de l'Ascension, étant férié, la date de réception des documents à insérer dans le Bulletin No. 21, paraissant vendredi 20 mai, est avancée d'un jour.

## A TOUS LES MEMBRES DU PERSONNEL - Rappel

### Postes temporaires

Au moment des vacances scolaires d'été, le CERN va disposer d'un nombre limité de postes temporaires qu'il peut offrir à des enfants de membres du personnel (c'est-à-dire toute personne en possession d'un Contrat ou d'une Lettre d'Engagement du CERN). Pour rendre les chances égales, nous demandons à chaque parent intéressé de faire parvenir à la Division du Personnel une demande d'engagement pour leur enfant. Les formulaires peuvent être obtenus à la Division du Personnel, Service des Boursiers et Attachés, Lab.5, 3ème étage, bureau 3-004, téléphone 4471. Les candidats doivent avoir au moins 18 ans et au maximum 25 ans, et la durée de l'engagement est de 4 semaines. Les demandes d'engagement dûment remplies, doivent parvenir au Service des Boursiers et Attachés le 13 mai au plus tard. Il est expressément recommandé aux parents de ne pas faire d'arrangements eux-mêmes pour éviter que se reproduisent les difficultés qui sont apparues les années précédentes.

Service des Boursiers et  
Attachés / Div. du Personnel  
Tél. 4471

## TO ALL MEMBERS OF THE PERSONNEL - Reminder

### Temporary employment

During the summer holiday period, there will be a limited number of vacancies for temporary employment at CERN which will be made available to children of members of the personnel (that is, anyone with a contract or letter of appointment with CERN). Each parent who is interested is asked to arrange for Personnel Division to receive an application from the child in question. Application forms may be obtained from the Fellows and Associates Service, Personnel Division, Building 5, 3rd floor, office 3-004, telephone 4471. It should be noted that candidates must be aged between 18 and 25, and that the duration of all appointments will be 4 weeks. Completed application forms must be returned to the Fellows and Associates Service by May 13 at the latest.

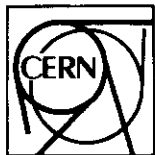
Parents are asked to refrain from making personal contacts, which have caused considerable confusion in the past.

Fellows and Associates Service  
Personnel Division / 4471

# Plats du jour des restaurants

Semaine du 9 au 13 mai 1977

<i>Midi/Lunch Time</i>	<b>No. 1</b> <i>Bâtiment Administratif Administration Building (CH)</i>	<b>No. 2</b> <i>Bâtiment 504 Building 504 (CH)</i>	<b>No.3</b> <i>SPS, Bloc 3 SPS, Block 3 Prévessin (F)</i>
<i>Prix</i>	A 4,50 F.      B 5,10 F.	A 4,50 F.      B 5,10 F.	7,50 FF
<b>LUNDI/ MONDAY</b>	A SAUCISSE GRILLEE CORNETTES SAUCE TOMATE  B HAMBURGER STEACK FRITES EPINARDS	A SPAGHETTI BOLOGNAISE  B ROTI DE PORC AUX HERBES POMMES PUREE	ROTI DE PORC POMMES PUREE CAROTTES
<b>MARDI/ TUESDAY</b>	A TETE DE VEAU VINAIGRETTE POMMES VAPEUR  B GRILLADE DE PORC POMMES RISSOLEES TOMATE	A SCHUBLING GARNI  B HAMBURGER STEACK FRITES LEGUME	POULET ROTI COQUILLETES HARICOTS VERTS
<b>MERCREDI/ WEDNESDAY</b>	A OEUF DURS SOUBISE RIZOTTO  B CHICKEN CHIPS SALADES MELEES	A SARDINES GRILLEES  B BOEUF BRAISE NOUILLETES LEGUME	QUENELLES DE BROCHET SAUCE NANTUA RIZ PETITS POIS
<b>JEUDI/ THURSDAY</b>	A MACARONI ET JAMBON  B ESCALOPE DE VEAU VIENNOISE POMMES SABLEES SALADE VERTE ET BETTERAVES	A TRIPES MAISON  B FILETS DE PERCHE MEUNIERE POMMES PERSILLEES LEGUME	GODIVEAUX POMMES RISSOLEES LEGUME DE SAISON
<b>VENDREDI/ FRIDAY</b>	A ROGNONS SAUTES CHASSEUR RIZ PILAW  B LA MAREE DU JOUR GARNIE	A CROQUETTES DE CABILLAUD  B ROGNONS SAUTES RIZ PILAW LEGUME	STEACK HACHE SAUCE MARCHAND DE VIN SPAGHETTI SALADE SAISON



# ASSOCIATION DU PERSONNEL STAFF ASSOCIATION

## COMMUNIQUE

**Recours.** Au cas où un membre du personnel estime-rait qu'une décision le concernant ne lui semble pas conforme aux Statut et Règlement, il a la fa-culté de recourir contre cette décision dans un délai de 30 jours.

Les membres du personnel qui le souhaitent peuvent s'adresser à l'Association pour obtenir une assis-tance juridique.

**Appeals.** In case a member of the personnel thinks that a decision concerning him results from an in-correct application of the Staff Rules and Regu-lations, he has the right of appealing against this decision within 30 days.

The members of personnel who so desire can obtain legal assistance from the Staff Association.

### COLLECTE A LONG TERME - AIDE AU TIERS-MONDE

Nous rappelons aux membres du personnel qui le dé-sireraient qu'ils peuvent contribuer au financement de l'un ou des différents projets d'aide au tiers-monde que nous avons sélectionnés, en retournant le formulaire publié dans le Proton Spécial, Mai 1977 "AIDE AU TIERS MONDE".

(Voir pages 18 et 19 de cette Edition)

Des copies supplémentaires de ce Proton donnant toute information quant à ces projets sont disponi-bles auprès du Secrétariat de l'Association, Tél. 2819.

#### Récapitulation des Projets sélectionnés :

1. The Serowe Brigades Development Trust, au BOTSWANA (War on Want)
2. Centre communautaire de Peñas, en COLOMBIE (Parrainages de Enfants du Monde)
3. Communauté de Dacca, au BANGLADESH (Cecotret)
4. Children's Garden School Society, à MADRAS (Dr & Mme Sharma)
5. Boys Town de Mal, Jalpaguri District, INDE (Terre des Hommes - Lausanne).

### P E N T E C O T E      A      P L A N A C H A U X

A l'occasion de l'ouverture de la saison d'été et du week-end de Pentecôte, Madame et Monsieur Brousse, gérants du Chalet UNION, vous invitent à passer le week-end de Pentecôte à Planachaux où des presta-tions spéciales à prix très raisonnables vous sont offertes.

DU SAMEDI 28 MAI 1977 AU LUNDI 30 MAI 1977 APRES-MIDI :

- 120 FS par adulte, 70 FS par enfant.

Retenez votre chambre ou votre table en écrivant dès maintenant aux gérants du Chalet UNION - 1874 Planachaux (VS), ou en téléphonant seulement à partir du 23 mai au (025) 8 44 79.

Une circulaire détaillée est distribuée et disponi-ble au Bureau de l'Association du Personnel - Tél. 4224.

## CLUBS

### Y A C H T I N G   C L U B

Notre première régate toutes catégories de l'année sera organisée le samedi 14 mai à Port Choiseul. Les membres honoraires (propriétaires) ayant besoin d'équipiers ont priorité pour s'inscrire jusqu'au mardi 10 mai. Ils seront avertis jeudi 12 mai de leur équipage. Pour les propriétaires, non-membres du Club, un droit d'inscription de 10.-FS sera de-mandé sauf si un membre du Club est embarqué à bord. Tous les bateaux du Club seront inscrits. Tout membre du Club peut s'inscrire gratuitement comme barreur ou comme équipier jusqu'au mardi 10 mai. Les équipages seront composés par tirage au sort et leurs noms affichés sur le tableau de l'Association du Personnel près du tableau de ré-servation, dès jeudi 12 mai à 10h. (\*)

A : J.M. LAURENT / ISR - première régate toutes catégories - samedi 14 mai

Veuillez m'inscrire en tant que :

PROPRIETAIRE : Membre du Club / non-membre

a) type de bateau \_\_\_\_\_ No. de voile \_\_\_\_\_  
dériveur/lesté

b) \_\_\_\_\_ place(s) d'équipier(s) disponible(s)

NON PROPRIETAIRE : Membre du Club

Barreur/Equipier

Préférence : bateau de propriétaire/bateau du Club

Type : \_\_\_\_\_

NOM : \_\_\_\_\_ PRENOM : \_\_\_\_\_

Div.: \_\_\_\_\_ Tél. : \_\_\_\_\_

(\*) Veuillez noter que les deux mini-régates du 5 et 28 mai ont été annulées car nous avons besoin des bateaux pour les cours.



## FOOTING CLUB

**RELAIS "A TRAVERS LE CERN"** : La course pédestre sera organisée cette année le Mercredi 25 mai entre 12 et 13 h sous la forme d'un relais par équipe de 6 coureurs. Distance 1000m - 800m - 800m - 500m - 500m - 300m. Les équipes doivent être représentatives soit d'une division, d'un service, d'un groupe ou d'une entreprise. Les groupements de coureurs sans affinité administrative seront refusés, afin d'éviter les abus ou les associations des meilleurs. Des équipes féminines de 3 personnes peuvent s'inscrire également, pour ces dernières le parcours est réduit à 3 relais 250 - 250 - 300m.

Le Challenge OPITZ est confié pour un an à l'équipe senior classée première. Le Challenge VAUX est confié à la 1ère équipe "Vétérans A" c'est-à-dire TOUS les coureurs nés en 1942-41-40-39-38. Le Challenge GALAND est réservé aux "Vétérans B", c'est-à-dire nés en 37 et avant. Le Challenge "Z" récompense l'équipe qui réussit l'exploit chiffré de se classer "26e", et enfin pour les dames, le Challenge Marthe DUBREUIL est réservé à l'équipe gagnante.

## BULLETIN D'ENGAGEMENT

Seniors : Vétérans A :  
Dames : Vétérans B :  
Nom du responsable : Div.  
déclare inscrire l'équipe qui portera le nom :

à la course du CERN du 25 mai 1977.

Signature

A renvoyer avant le mardi 17 mai 1977 dernier délai à M. Verny HS tél. 3247. Attention : Important Les positions sur la ligne de départ étant déterminées par les Nos de dossards attribués lors de l'inscription, vous avez intérêt à vous engager le plus tôt possible. Afin de permettre la remise de médaille souvenir à TOUS les participants terminant l'épreuve, un droit d'engagement de FS 24.- est demandé par équipe de 6 coureurs. A verser lors de la remise des dossards le mercredi 18 mai à 16h45.

## FOOTBALL CLUB

### Résultats des matches :

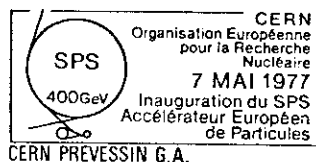
BOOSTER	-	SP 1	1 - 3
SPS	-	Finances	4 - 0
TC	-	SP2	0 - 2
TCL	-	GIS	renvoyé

### Classement provisoire :

Groupe 1 :	Groupe 2 :
1. SPS	1. SP 2
2. SP 1	2. TC
3. BOOSTER & Finances	3. TCL et GIS
	4. -
	5. DD et ECS

## PHILATELIE

A l'occasion de l'inauguration du SPS, les administrations postales française et suisse ont décidé de mettre en service des flammes d'oblitération



au Bureau de poste de  
Prévessin (SPS) du  
4 avril au 7 mai.



à Genève expédition lettres (près de la gare  
Cornavin du 20 avril  
au 7 mai.

## C I N E C L U B

TODAY, Friday 6th May : "THE MUMMY", 1933, by K. Freund and starring Boris Karloff, the horror film expert, in one of the first films of the kind.

Main Auditorium - 8 p.m.

Please note that we have now started our summer timetable - films start at 8 p.m.

# COOPERATIVES

## COOPIN

En action : Fers à repasser livrés avec auto-colants. Nous avons plusieurs marques de parfums à des prix très intéressants. Les balles de tennis sont arrivées. Nous attendons de très jolis sacs et foulards en coton, et de petits coussins.

## I N T E R F O N

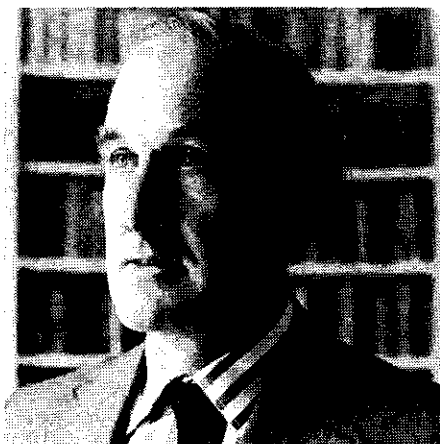
PROMOTION : Nous avons demandé à nos fournisseurs de nous proposer des actions publicitaires, limitées dans le temps, sur certains de leurs produits et nous vous répercuterons intégralement cette ristourne.

Nous vous signalons actuellement une remise supplémentaire sur votre prix habituel de :

- 15% sur les dallages, mignonettes, pierre des lauzes de bourgogne, ardoises des Pyrénées, starbloccs, enduits de façade type Solor.
- 10% sur la gamme cheminées de France, sur les papiers peints et la moquette.
- 5% sur le fond'flam.

NOUVEAU MARCHÉ : Vous pouvez aussi obtenir d'un fournisseur à BONNEVILLE du ciment, du plâtre, des plots, des briques, du polystyrène, de la laine de verre, des tuiles ciment ou terre cuite, des conduits de fumée, des fosses septiques, des plastiques. Livraison en Haute-Savoie et Pays de Gex.

ASSURANCE : permanence le JEUDI de 13 à 15h.suisse.



STAFF ASSOCIATION CERN

TUESDAY 17 MAY 1977, at 8.30 p.m.

Main Auditorium

By Anthony SAMPSON

## ARMS SALES AND THE MIDDLE EAST THE WESTERN DILEMMA

ANTHONY SAMPSON has been investigating for the past eighteen months the origins and consequences of the huge boom in arms exports from America and Europe, particularly to the Middle Eastern countries, making use of the great body of evidence available from the Lockheed and Northrop investigations and his own extensive interviews in America, Europe and Japan. His book THE ARMS BAZAAR is due to be published in New York and London in June. In this talk, he discusses the fundamental problems of the control of arms sales by industrial nations, tracing the history to the first boom in arms sales in the late nineteenth century, which followed the slump in railroads as the present boom followed a slump in aerospace and culminating in the current unprecedented build-up. He discusses arms sales in relation to the dependence on Middle Eastern oil and the need for a forceful energy policy, and the European arms trade in the context of European disunity.

ANTHONY SAMPSON was born in 1926, the son of a research scientist. He was educated at Oxford University and then spent four years in South Africa, as editor of the black magazine DRUM. He returned to London, joining the staff of The Observer, with which he has been associated ever since. In 1962 he wrote Anatomy of Britain, an analysis of the British power structure which became a major best-seller, and in 1968 wrote The New Europeans, a survey of the Common Market countries and the problems of European Unity. In 1973 he wrote The Sovereign State of ITT, a study of the political power of a multinational corporation, which was translated into fourteen languages, and he has since pursued his interest in global companies with The Seven Sisters (about the oil corporations) and most recently with The Arms Bazaar, about the international arms companies. In 1973-1974 he spent a year in Washington as correspondent for The Observer. He now lives in London, with his wife and two children, but travels widely in America and Europe. He contributes regularly to Newsweek, The International Herald Tribune and The Observer.

The lecture will be given in English with simultaneous translation into French.

## CALENDRIER HEBDOMADAIRE

1977

## WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY	9. 5	MARDI TUESDAY	10. 5	MERCREDI WEDNESDAY	11. 5	JEUDI THURSDAY	12. 5	VENREDI FRIDAY	13. 5
11 00 EP SEMINAR Observation at the ISR of forward production of narrow states decaying into lambda and pions. The Feynman variable of these states is greater or equal to 0.7 - by J. Ziemberg / UCLA and Saclay EF Conference Room (Lab.13-2-005)	9 00 PRESENTATION TECHNIQUE La maison VERCO SA (F) propose la démonstration du détecteur de fuites MS 17 AB 10 Salle de conférence - Bât.17 (1er étage - RI-007)	9 00 PRESENTATION TECHNIQUE La maison RMOG AG (CH), représentant STORERO BRUNS (S), propose la démonstration d'une fraiseuse horizontale et verticale combinée, d'un tour de contourage CK 195 à haute vitesse Bus, Parking PTI (près bât 63 - ADM)	11 00 ACADEMIC TRAINING Introduction to integral transforms - by K.S. Kolbig (Lecture 5)	13 00 EMBIEMENT GENERAL Science pour Tous, par R. Carrières	13 30 PRESENTATION TECHNIQUE La maison MARTONAR SA (CH), représentant divers fabricants (D) et (UK) propose la démonstration de son matériel (vérités, leviers, etc.) Bus, Parking PTI (près Bât.63 - ADM)	11 00 ACADEMIC TRAINING Introduction to integral transforms - by K.S. Kolbig (Lecture 6)	10 30 PS SEMINAR Rapports de visites aux laboratoires aux Etats-Unis : J.-P. Boiteux : aspects opérationnels des accélérateurs; G. Gelato : le transverse feedback system of the FNAL-Booster; D. Griener: Kickers. PS Large Conference Room (Bldg.6 - 2-004)	9 30 PRESENTATION TECHNIQUE La maison AUTOPON SA (CH) propose la démonstration de matériel audio-visuel	
14 30 PS COMMITTEE Open Session	14 00 THEORETICAL SEMINAR Energy Momentum Problems and Theory of Gravitation - by A.A. Logunov / Serpukhov	14 00 THEORETICAL SEMINAR Energy Momentum Problems and Theory of Gravitation - by A.A. Logunov / Serpukhov	16 00 CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR First results on muonmuons from the CDHS neutrino experiment - by D. Schlatter / CERN-Dortmund-Heidelberg-Saclay Collaboration	13 30 PRESENTATION TECHNIQUE La maison MARTONAR SA (CH), représentant divers fabricants (D) et (UK) propose la démonstration de son matériel (vérités, leviers, etc.) Bus, Parking PTI (près Bât.63 - ADM)		16 00 CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR The absorption of negative pions in light nuclei - by H. Ulrich / CERN and Karlsruhe	16 00 DD SEMINAR Some Responses About Intercom Response - by R. Waite / CERN-DD DD Conference Room (Bldg.31 - 3rd floor)		
16 00 CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR The absorption of negative pions in light nuclei - by H. Ulrich / CERN and Karlsruhe	16 00 DD SEMINAR Some Responses About Intercom Response - by R. Waite / CERN-DD DD Conference Room (Bldg.31 - 3rd floor)	16 00 CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR First results on muonmuons from the CDHS neutrino experiment - by D. Schlatter / CERN-Dortmund-Heidelberg-Saclay Collaboration	16 00 CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR First results on muonmuons from the CDHS neutrino experiment - by D. Schlatter / CERN-Dortmund-Heidelberg-Saclay Collaboration			16 00 CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR First results on muonmuons from the CDHS neutrino experiment - by D. Schlatter / CERN-Dortmund-Heidelberg-Saclay Collaboration	16 00 CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR First results on muonmuons from the CDHS neutrino experiment - by D. Schlatter / CERN-Dortmund-Heidelberg-Saclay Collaboration		
11 00 EP SEMINAR How Imposing Analyticity of a $\pi\pi$ Phase Shift Analysis Can Reveal New Solutions, Explore Experimental Structures and Perhaps Even Expose New Resonances - by M.R. Pennington/CERN EF Conference Room (Lab.13-2-005)	11 00 ACADEMIC TRAINING Introduction to integral transforms - by K.S. Kolbig (Lecture 5)	11 00 ACADEMIC TRAINING Introduction to integral transforms - by K.S. Kolbig (Lecture 6)	11 00 ACADEMIC TRAINING Introduction to integral transforms - by K.S. Kolbig (Lecture 6)			11 00 ACADEMIC TRAINING Introduction to integral transforms - by K.S. Kolbig (Lecture 6)	11 00 ACADEMIC TRAINING Introduction to integral transforms - by K.S. Kolbig (Lecture 6)		
16. 5	17. 5	18. 5	19. 5	20. 5		16. 5	17. 5	18. 5	19. 5

Amphithéâtre/Ndt.  
Auditorium/Ndt.  
500

Salle Théorie/Ndt.  
Theory lecture room/Ndt.  
4

3rd Floor Conference Room  
Salle de conférence du 3ème ét.  
bât. ADM  
ADM/Ndt.  
(60)

lieu selon indication  
place as indicated

Salle du Conseil/Ndt.  
Conseil Chamber/Ndt.  
503

Amphithéâtre des ISR/Ndt.  
ISR Auditorium /Ndt.  
30-76 et  
30-78A fl.

SPS Auditorium  
Amphithéâtre SPS  
Présence/Bloc 1.  
1er fl.

Deadline for insertions: Tuesday 12 hrs  
Staff Association  
SIS-PU (M.-J. Biazani - Tél. 4106)

Dernier délai pour insertions: mardi 12h00  
Association du Personnel  
SIS-PU (M.-J. Biazani - Tél. 4106)